



ILLINOIS  
**HEALTH  
CONNECT**  
Your Home For Healthcare™

## ILLINOIS HEALTH CONNECT CLIENT NEWSLETTER

Otoño 2011, volumen 4, la publicación 2

### DATOS ÚTILES SOBRE LA FIEBRE

En algunas ocasiones, resulta complicado decidir qué hacer cuando usted cree o está seguro de que su hijo tiene fiebre. A continuación, se incluyen algunos consejos útiles que podrían ayudarlo a tomar la decisión correcta.

Si usted cree que su hijo tiene fiebre, utilice un termómetro para tomarle la temperatura. Se recomienda que el termómetro sea digital.

Una temperatura rectal mayor que 100.4 °F (38 °C) significa que tiene fiebre. Una temperatura oral igual o mayor que 99 °F (37.2 °C) también significa que tiene fiebre. Una temperatura menor a estas, significa que no tiene fiebre. Las temperaturas varían a lo largo del día. Son mayores por la noche y menores por la mañana.

La lectura más precisa se obtiene al tomar la temperatura rectal, sin embargo, en niños mayores de tres meses, tomar la temperatura de forma oral está bien. No deje nunca a su hijo solo con el termómetro. No utilice termómetros con mercurio, ya que es una sustancia tóxica.

La fiebre activa el sistema de defensa del organismo. Normalmente esto es un buen síntoma, pero puede ocasionarle molestias al niño.

La edad y el estado general de su hijo son factores importantes. Su Proveedor de Cuidado Primario (PCP) querrá saber cuál es la causa de la fiebre. Llame a su PCP y hable con él sobre el estado de salud su hijo.

Si no sabe quién es el PCP de su hijo, llame a la Línea de Asistencia Telefónica de Illinois Health Connect al 1-877-912-1999 (teléfono de texto (TTY): 1-866-565-8577) de 8:00 a.m. a 7:00 p.m. La llamada es gratuita. También puede ingresar al sitio de Internet [www.illinoishealthconnect.com](http://www.illinoishealthconnect.com) y hacer clic en el enlace "Who is my PCP?" (¿Quién es mi PCP?).

Su PCP le dirá si es necesario ir a la Sala de Emergencias.

- **Niños de tres meses o menos con temperatura de 100.4 °F (38 °C) o más.** Esta fiebre es peligrosa. Deberá llamar a su PCP aunque el niño no presente síntomas evidentes de enfermedad. Los niños de esta edad se enferman con rapidez.
- **Niños de tres a seis meses con temperatura de 101 °F (38.3 °C) o más.** Esta fiebre es peligrosa. Deberá llamar a su PCP aunque el niño no presente síntomas evidentes de enfermedad.
- **Niños de seis meses o más con temperatura de 102 °F a 102.9 °F (38.8 °C a 39.3 °C).** Deberá estar atento a cómo evoluciona su hijo. Busque otros síntomas de enfermedad. Llame a su PCP si la fiebre continúa por más de 2 días.
- **Niños de seis meses o más con temperatura de 103°F (39.4 °C) o más.** Esta fiebre es peligrosa. Deberá llamar a su PCP aunque el niño no presente síntomas evidentes de enfermedad.

*continúa en la página 2*

1375 E. Woodfield Rd.

Schaumburg, IL 60173-5418

1-877-912-1999

[www.illinoishealthconnect.com](http://www.illinoishealthconnect.com)

continúa de la página 1

Observe si aparecen otros síntomas de enfermedad. Dichos síntomas podrían ser la causa de la fiebre. Tome nota si su hijo presenta los siguientes síntomas acompañados de fiebre. Asegúrese de describirlos al hablar con el PCP.

- vómito o diarrea constante
- sequedad de boca
- dolor de oídos o aparente molestia en los oídos
- llanto agudo
- pérdida del apetito
- irritabilidad
- palidez
- convulsiones
- sarpullido (ronchas)
- inflamación o hinchazón en articulaciones
- rigidez de cuello
- dolor estomacal
- hinchazón en la mollera de la cabeza del bebé
- problemas para respirar
- lloriqueo

Algunos medicamentos de venta sin receta pueden ayudar a bajar la fiebre. Pregúntele a su PCP qué es lo mejor para su hijo.

Hay cosas que puede hacer para que su hijo se sienta mejor. Descansar y tomar líquidos son importantes para la recuperación. Los líquidos evitan la deshidratación y ayudan a que baje la temperatura del organismo del niño. El agua es lo mejor. No obligue al niño a comer sólidos siempre y cuando esté tomando líquidos. De ser posible, mantenga la temperatura de la habitación entre 70 °F y 74 °F (21 °C y 23 °C). Vista a su hijo con ropa ligera. Si el niño tiene escalofríos, utilice una cobija adicional. Retire dicha cobija cuando deje de tener escalofríos.



**“ Descansar y tomar líquidos son importantes para la recuperación. ”**

## SU TARJETA MÉDICA

El Departamento de Asistencia Médica y Servicios Familiares de Illinois (HFS, por su siglas en inglés) comenzará a emitir tarjetas médicas duraderas para clientes de HFS a principios del 2012.

Esto afectará a todos los clientes de HFS que tengan una tarjeta médica.

Cuando el HFS comience a emitir las tarjetas médicas duraderas, usted dejará de recibir la tarjeta de papel mensual que se entrega actualmente en su domicilio. En lugar de ello, recibirá una tarjeta plástica duradera similar a la utilizada por la mayoría de las compañías privadas de seguros. Aunque pierda su elegibilidad y la recupere luego, conservará la misma tarjeta. Si su grupo familiar estuviese conformado por más de una persona que recibiera una tarjeta médica, cada integrante tendrá una tarjeta de uso exclusivo.

¡Conozca las últimas novedades! Recibirá más información durante los próximos meses.

Vaya a la sala de emergencias sólo si su hijo está gravemente enfermo. Si no logra comunicarse con su PCP después del horario regular de consulta o durante los fines de semana, puede llamar a la Línea de Asistencia Telefónica de Enfermería de Illinois al 1-877-912-1999 (TTY: 1-866-565-8577) de 8:00 p.m. a 7:00 a.m. La llamada es gratuita. Los enfermeros responderán todas sus preguntas médicas y le brindarán información para ayudarlo a decidir si es necesario que vaya a la Sala de Emergencias o llamar al 9-1-1 (si se encuentra disponible en su área).

En caso de una emergencia, puede ir a cualquier hospital o proveedor de servicios de emergencias. Si necesita una lista de los proveedores de servicios de emergencias en su área, llame a la Línea de Asistencia Telefónica de Illinois Health Connect al 877-912-1999 (TTY: 1-866-565-8577) de 8:00 a.m. a 7:00 p.m. La llamada es gratuita.

Fuente: familydoctor.org y healthychildren.org



## SALUD FEMENINA – LA PREVENCIÓN ES CLAVE

Las mamografías son un servicio importante para las mujeres. Las mujeres deberán realizarse pruebas de detección cada 2 años a partir de los 40 años de edad. Una mamografía puede permitir la detección temprana del cáncer de mama, que es el cáncer más común entre las mujeres.

Una mamografía es una radiografía de baja dosis. Esta radiografía muestra el interior de los senos. Las mamografías pueden detectar tumores cancerosos hasta 2 años antes de que se pueda sentir cualquier protuberancia. La detección temprana de cáncer es importante ya que les brinda a las mujeres mejores opciones de tratamiento y resultados.

Hacerse una mamografía tarda aproximadamente 20 minutos. Su seno será colocado sobre una plataforma, entre dos placas plásticas lisas. El seno debe ser aplastado para que la radiografía funcione de manera correcta. Usted sentirá presión. Esta presión puede resultarle un poco molesta por un corto período de tiempo.

Se tomarán dos o más radiografías de cada seno. El médico que realiza el diagnóstico comparará las radiografías con sus mamografías anteriores. Las mamografías son un servicio incluido en la cobertura de su tarjeta médica de HFS.

Si necesita ayuda para programar una cita con su PCP, o si tiene preguntas sobre cómo realizarse un chequeo médico de salud femenina, llame a la Línea de Asistencia Telefónica de Illinois Health Connect al 1-877-912-1999 (TTY: 1-866-565-8577).

Fuente: Familydoctor.org y cancerscreening.illinois.gov

## ¡AGRADECEMOS SUS COMENTARIOS Y SUGERENCIAS!

Illinois Health Connect se complace en agradecerles a todos aquellos que participaron este año en la encuesta de afiliados. Este es el tercer año que hemos convocado a los afiliados de IHC para saber qué está funcionando y en qué podemos mejorar. Les agradecemos sus comentarios y sugerencias. ¡Estamos felices de informar que más del 92% de los afiliados de IHC están satisfechos con el programa y los servicios que IHC proporcionó este año!

Nos da gusto poder aprender en base a sus experiencias. Una vez más, ¡muchísimas gracias!

## VACUNAS CONTRA LA GRIPE

¡La temporada de gripe ha llegado! Es importante vacunarse contra la gripe. Una de las mejores formas de protegerse y conservar la salud es con vacunas (inyecciones). Las vacunas ayudan al organismo a combatir las enfermedades y mantenerse sano. ¡Asegúrese de hablar con su Proveedor de Cuidado Primario (PCP) para vacunarse hoy mismo contra la gripe! Si necesita ayuda para programar una cita con su PCP, llame a la Línea de Asistencia Telefónica para los clientes de Illinois Health Connect al 1-877-912-1999 (TTY: 1-866-565-8577) de 8:00 a.m. a 7:00 p.m.

## LÍNEA DE ASISTENCIA TELEFÓNICA DE ILLINOIS CONTRA LA ADICCIÓN AL TABACO – “¡DONDE LOS QUE DEJAN DE FUMAR SIEMPRE GANAN!”

¿Quiere dejar de usar tabaco? La Línea de Asistencia Telefónica de Illinois contra la Adicción al Tabaco le ayudará. El número de teléfono es 1-866-QUIT-YES. La llamada es gratuita.

Puede llamar de lunes a viernes, de 7 a.m. a 9 p.m. También puede dejar mensajes de voz después del horario regular de servicio. Los representantes de la Línea de Asistencia Telefónica de Illinois contra la Adicción al Tabaco responderán a sus mensajes al siguiente día hábil. Un asesor verificará cuáles son sus necesidades y le ayudará a desarrollar un programa personalizado para dejar el tabaco. ¡Decídase hoy a mejorar su salud!

## VIDEO DE IHC

Illinois Health Connect dispone actualmente de un video de seis minutos de duración en los idiomas inglés y español acerca de los PCP, quién necesita elegir un PCP y cómo obtener la mejor atención médica. Muestra, además, cómo puede ayudarle IHC a elegir su PCP o a encontrar a un especialista.

Visite nuestra página principal en [www.illinoishealthconnect.com](http://www.illinoishealthconnect.com). ¡Puede ver o descargar este excelente video educativo en forma gratuita!





State of Illinois



1375 E. Woodfield Road  
Suite 600  
Schaumburg, IL 60173-5418

Department of Healthcare and Family Services  
Pat Quinn, Governor  
Julie Hamos, Director

PRSRT STD  
US POSTAGE  
**PAID**  
PITTSBURGH PA  
PERMIT NO.3004



## CAMBIOS AL PROGRAMA "ALL KIDS"

Una nueva ley estatal ha cambiado los requisitos para calificar en el programa "All Kids". Dicha ley entró en vigencia el 1 de julio de 2011.

Los programas "All Kids Assist", "All Kids Share", "All Kids Premium" Nivel 1 y "All Kids Premium" Nivel 2 permanecerán sin cambios. Los beneficios otorgados a dichos niños no cambiarán. El límite de ingresos requerido para calificar en el programa "All Kids" se estableció en el triple del índice de pobreza a nivel nacional de los Estados Unidos, lo cual equivale a USD \$67,056 al año para una familia de cuatro integrantes.

Ya no se aprobarán nuevas solicitudes para el programa "All Kids" Niveles 3 a 8. Los niños cuyas familias ya hayan estado inscritas en el programa de "All Kids Premium" Niveles 3 a 8 al 1 de julio de 2011, pueden conservar sus beneficios hasta el 30 de junio de 2012, siempre

y cuando continúen cumpliendo con los requisitos de elegibilidad y paguen las primas a tiempo.

Los niños pueden calificar para "All Kids Assist, Share y Premium" Nivel 1 aunque ya hayan tenido otra cobertura dentro de los últimos 12 meses. Para calificar en el programa "All Kids Premium" Nivel 2, un niño deberá cumplir con uno de los siguientes requisitos:

- El niño debe haber estado sin seguro por 12 meses.
- El niño debe haber perdido el seguro cuando finalizó la relación laboral de uno de los padres.
- El seguro que tenía el padre/madre era COBRA.

Para obtener más información sobre los cambios al programa "All Kids", visite el sitio web de "All Kids" en [www.allkids.com](http://www.allkids.com). También puede llamar a la Línea de Asistencia Telefónica de "All Kids" al 1-866-ALL-KIDS (1-866-255-5437). Si utiliza un teléfono de texto (TTY), llame al 1-877-204-1012. La llamada es gratuita. 